

# いちゃい場 通信



No.72  
June 2018



留学生もセミナーに参加



英語で会話が弾みます

## "The First English and Cross-culture Seminar"を実施しました!

去る5月13日(日)に沖縄科学技術大学院大学(OIST: 恩納村)において、“The First English and Cross-culture Seminar”を開催し、中学生から大学生の約30名が参加しました。午前中は、OISTの外国人研究者や職員を語学インストラクターとして迎え、英語のみで交流研修会を行いました。イラン・スウェーデン・インド・ペルー・アメリカなど、様々な国の風土や文化に触れた参加者は、初めて聞くことに驚きを隠せない様子でした。インストラクターの多くからカルチャーショックの1つとして、「沖縄の人々の温かさと優しさに感銘を受けたこと」が挙げられ、会場の雰囲気は一気に和みました。

引き続き行われたディスカッションでは、「学校の校則」に焦点を当てた読み物を読み、「各国の校則事情」や「校則は必要かどうか」などについて英語で意見交換を行いました。参加者にとって身近な話題が興味を引いたようで、「異なる考え方に多く触れ、自分の世界観が広がった気がする」などの感想が寄せられました。

午後の批判的思考力を高めるセミナーでは、新しい試みとして参加者によるディベートを行いました。与えられたテーマは「①日本は死刑制度を維持するべきか」「②日本は原発制度を維持するべきか」「③服装や髪形に関する校則は必要か」の3つで、テーマに基づき「賛成」と「反対」に分かれ、それぞれの立場に基づき意見をぶつけました。参加者はテーマに関するブレインストーミングに入念に時間をかけてディベートに臨みました。中学生にとっては、初めてディベートを経験する学生も多く、少し難しかったかもしれませんが、多角的な視点で物事をとらえる練習になったようです。「緊張した!」という参加者もいましたが、「もっとうまく話せたのでは・・・後悔をバネにこれからスキルを磨きたい!」と奮起する声も聞かれました。

本セミナーは定期的で開催し今年度は全5回実施いたします。英語コミュニケーション力を高めるだけでなく、自身の発信力を向上させる内容となっています。多くの皆様のご参加をお待ちしております。

(公財) 沖縄県国際交流・人材育成財団

Okinawa International Exchange & Human Resources Development Foundation

〒901-2221 沖縄県宜野湾市伊佐4-2-16

TEL: 098-942-9215 FAX: 098-942-9220 HP: <http://kokusai.oihf.or.jp>



# English and Cross-culture Seminar の様子

使える単語で自己紹介



ディベートの様子



イングリッシュランチョン



会場全体の雰囲気



## ★Participants Wanted★ English and Cross-Culture Seminar

### 目的

自分の考えを英語や日本語で論理的に発信できる人材の育成を目的としたインフラ型研修を行います。具体的にはOIST研究者やスタッフと英語のみでコミュニケーションを図る他、与えられたテーマについてグループで英語によるディスカッションを行います。研修の後半は21世紀型スキルとされている「批判的思考力」を高める為のグループワークを行い、物事を相手に論理的に伝えるための基礎を学びます。

### 参加対象者

★終日セミナーに参加できる高校生から大学生でワークショップに積極的に参加したい方  
★募集定員：20名

### お問い合わせ：

(公財) 沖縄県国際交流・人材育成財団 国際交流課 葛・久田  
TEL: 098-942-9215 FAX: 098-942-9220 Email: kokusai@oihf.or.jp  
http://kokusai.oihf.or.jp Facebook: www.facebook.com/oihf60

2018年

**9月1日** (土) 9:30~16:00

沖縄科学技術大学院大学 (恩納村)

### 参加方法

募集開始は **7月下旬** からスタート!

・応募方法など詳細は当財団ホームページ  
(<http://kokusai.oihf.or.jp>)  
に掲載します。

・定員20名以上の応募がある場合、  
募集を早めに締切ることがあります。

### 実施日・場所

参加無料

ディベートに向けた準備



次回は**9月1日 (土)**  
開催予定です!



# 平成30年度ウチナンチュ子弟等留学生沖縄へようこそ！



本年度はアルゼンチン・ボリビア・ブラジル・ペルー・中国・台湾の6カ国から12人のウチナンチュ子弟等留学生受け入れています。留学生は県内各地の大学で日本語を学ぶ以外にも、歴史講座で沖縄の文化や歴史について理解を深めます。伝統芸能習得コースを選択した留学生は、三線製作や紅型製作を学びます。また学んだ日本語を活かしながら、10月から企業研修を受ける留学生もいます。

4月13日に、財団3階ホールにてオリエンテーションを行いました。オリエンテーションの中では留学生の皆さんが、「留学受入機関で何を身につけ、何を学びたいか」や「沖縄との国際交流の親善において、どのような役割を担いたいか」について考え、留学生それぞれの目標を他の留学生と共有しました。台湾からの留学生の蔡其澄さんは「三線工房で三線作りを学び、三線を通じて台湾との交流を深めたい」と抱負を語りました。ブラジルからの留学生の照屋ブルーノヒトシさんは、「紅型を学び、自分の洋服ブランドにデザインを取り入れたい」と意気込みました。他にも「前期は日本語の勉強を頑張り、後期はホテルへ研修に行き、台湾へ帰って経験を活かしたい」「沖縄の伝統料理を学び、母国でアレンジしていきたい」などの目標を掲げていました。

4月25日には留学生が県庁を訪れ、富川副知事を表敬しました。富川副知事は「海外の県人会の方々が暮らすコミュニティでも沖縄の伝統が色濃く残っている。沖縄は昔から交流の強さがある。」と激励し、留学生一人一人が真剣な眼差しで聞き入っていました。

留学生の皆さんは今回の表敬を通して、留学への期待や目標がさらに高まったことでしょう。これからの活躍を期待しています。

＊本事業は、沖縄県からの委託事業です

## 外国人被災者支援のための「オンライン避難者登録フォーム」を開発しました！

過去の地震でも明らかになりましたように、いざ災害が発生しますと観光客・在住者に関わらず外国人の対応は想定以上に時間と労力がかかるケースがあります。

そこで外国人観光客の帰国や健康状態、在住外国人ことばの壁等、大規模災害時に困難な状況に直面する外国人を支援するため、また避難所を巡回する職員や災害時外国人支援サポーターの円滑な情報収集を図るべく、この度多言語（英語・中国語・韓国語・スペイン語）によるオンライン避難者登録フォームを開発いたしました。（フォームはHPで確認できます）

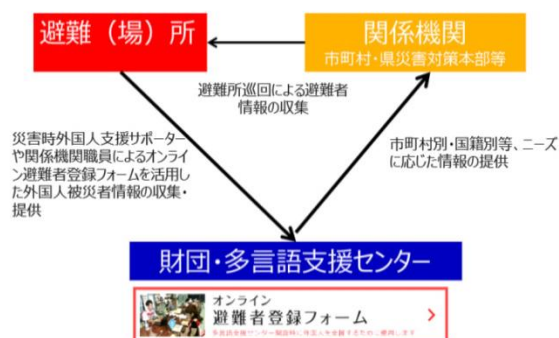
本フォームは当財団が大規模災害時に開設する「多言語支援センター」が管理し、私どもで養成している災害時外国人支援サポーターや行政職員等が避難所巡回を行う際、外国人の避難者情報をスマートフォン等の端末でもって多言語で入力することができ、効率的に情報を収集し外国人支援に役立てることを目的としています。

各市町村ごとの外国人被災状況を、「多言語支援センター」から関係機関へ迅速に提供することができるほか、従来紙に記入された避難者情報を判別したり、データ化する手間が簡素化できること等も期待されます。

もちろんネット環境があることが前提ではありますが、「大規模災害時の外国人支援をより早急に行うためにはどのような工夫が必要か」「関係機関への情報提供を効率化するためにできることは何か」という課題に取り組む中で、今回の開発に至りました。

今後は、財団で育成している「災害時外国人支援サポーター」や市町村職員を対象とした活用セミナーを開催し、より身近なツールとして活用啓発に努めて参ります。

### オンライン避難者登録フォーム活用のスキーム



# 災害時外国人支援サポーター養成講座

大規模災害発災時に財団が立ち上げる「多言語支援センター」と協力しながら避難所巡回を行い、外国人の被災状況に関する情報収集や、ライフラインの多言語化及び発信などを担う「災害時外国人支援サポーター」を育成することを目的に、5月19日（土）から全6回にわたり災害時外国人支援サポーター養成講座を実施しました。現在沖縄県内に97名のサポーターが修了登録されていますが、今回は地域防災に関連する機関の職員や地域住民の皆さん35名に受講いただきました。

本講座の特徴は、大規模災害時に情報を多言語にすることを主の目的としていないため、語学に関する講座は一切含まれておらず、「災害時におけるサポーターの心のケア」や「DMAT医療の現場」を学ぶことで、状況のトリアージの重要性を学ぶ等、受講者の減災や防災に関する知識を深掘りできる内容になっています。「減災のためのやさしい日本語講座」では「日本語を共通語としてできる支援」について考える機会を持ちました。また講座の最終回では演習として「HUG（避難所運営ゲーム）」を行い、これまでの講義で学んだことを応用する机上訓練を実施しました。この講座を通じて、それぞれの今後の活動に繋げて頂ければと思います。

またご協力くださいました講師の皆様、ご多忙の中ご協力くださいましてありがとうございました。

| 所属                 | 役職               | 氏名     | 講義・演習内容                                   |
|--------------------|------------------|--------|-------------------------------------------|
| 国立病院機構琉球病院         | 副院長              | 大鶴 卓   | 災害時におけるこころのケア -サポーターの心構え<br>-DMAT医療の現場から- |
| 国立病院機構琉球病院         | 心理療法士            | 諸見 秀太  | サイコロジカル・ファーストエイド（PFA）                     |
| 琉球大学医学部<br>附属病院救急部 | 特命准教授            | 中島 重良  | DMATの活動について                               |
| 気象庁沖縄气象台           | 地震火山課<br>地震津波防災官 | 川門 義治  | 地震津波防災・気象情報概説と外国人支援                       |
| 大東文化大学             | 講師               | 前田 理佳子 | 災害時に役立つ「やさしい日本語」                          |
| （一財）ダイバーシティ研究所     | 代表理事             | 田村 太郎  | 多文化共生と災害時における外国人支援                        |



災害時のサポーターのこころのケア



DMAT医療の現場から-トリアージの重要性-



地震災害について



災害時に役立つ「やさしい日本語」



なぜ財団が災害時支援を！？



# 財団主催イベント情報

参加者募集！

## 外国語絵本読み聞かせ教室

平成30年度上半期は8月に3回開催します！多くのご参加お待ちしております♪

第1回 **8月5日(日)**  
牧志駅前ほしぞら公民館

第2回 **8月19日(日)**  
西原町立図書館

第3回 **8月26日(日)**  
沖縄市立図書館

弁士募集！

## 国際理解・国際協力のための 高校生の主張コンクール

沖縄県地方大会

日時：2018年**9月15日(土)**  
14：00～

場所：沖縄産業支援センター内  
中会議室

弁士 応募締切

**8月31日(金)**  
16：00必着

作品募集！

## 国際理解・国際協力のための 中学生の作文コンテスト

沖縄県予選

作品 応募締切

**9月6日(木)**  
16：00必着

詳細は財団  
ホームページにて  
ご覧下さい！  
<https://kokusai.oihf.or.jp/>



## 外国語絵本読み聞かせ教室 参加者募集

### 目的

外国語による絵本の読み聞かせを通して、各国の言葉や文化に親しむとともに、交流の場を提供します。

### 対象者・募集人数

県内在住外国人及び  
県民の親子 20組程度  
(先着申込順、定員に達し次第締切)

### 言語(絵本)

英語・中国語・ドイツ語  
フランス語・ポルトガル語などの  
幼児から児童向け絵本を扱います。  
(過去実績のため変更あり)

### 開催スケジュール

8/5(日) 11：00～12：00

牧志駅前ほしぞら公民館 第4学習室

8/19(日) 11：00～12：00

西原市立図書館 2階

8/26(日) 11：00～12：00

沖縄市立図書館 まなびの部屋

### 参加方法

オンライン申請にて受付  
詳しくは、国際交流課ホームページ  
<http://kokusai.oihf.or.jp>まで。  
ホームページQRコード

★問い合わせ先★ 公益財団法人 沖縄県国際交流・人材育成財団 国際交流課  
〒901-2221 沖縄県宜野湾市伊佐4-2-16  
TEL: 098-942-9215 FAX: 098-942-9220 E-mail: kokusai@oihf.or.jp  
URL: <http://kokusai.oihf.or.jp/> Facebook: <http://www.facebook.com/oihf60>



未来を創る高校生の熱い主張！

## 国際理解・国際協力のための 高校生の主張コンクール沖縄県地方大会

観覧無料

日時：平成30年**9月15日(土)** 14：00～(13：30開場)

場所：沖縄産業支援センター内 中会議室  
(那覇市小祿1831番地1)

共催予定：沖縄県高等学校文化連盟  
後援予定：沖縄県教育委員会/ 沖縄県人権擁護委員連合会  
沖縄県ユネスコ協会/ JICA沖縄国際センター  
協力予定：(公財) 日本国際連合協会

主催/お問い合わせ  
(公財) 沖縄県国際交流・人材育成財団 国際交流課 倉・久田  
TEL: 098-942-9215 FAX: 098-942-9220  
Homepage: <http://kokusai.oihf.or.jp> E-mail: kokusai@oihf.or.jp

## 国際理解・国際協力のための 中学生の作文コンテスト沖縄県予選 作品募集



1. テーマ(いずれか1つ・詳しくはHPで!) :  
①国と国が仲良くなるために、自分には何ができるか。  
②食べ物などの限りある資源を大切にするために、自分には何ができるか。  
③日本国内外で困っている人々のために、自分には何ができるか。

2. 応募締切：平成30年**9月6日(木)** 16時必着

3. 応募方法：HP (<http://kokusai.oihf.or.jp>)をチェック

主催/お問い合わせ  
(公財) 沖縄県国際交流・人材育成財団 国際交流課 倉・久田  
TEL: 098-942-9215 FAX: 098-942-9220  
Homepage: <http://kokusai.oihf.or.jp> E-mail: kokusai@oihf.or.jp

2018年7月～9月

# 国際交流団体イベント情報

## 浦添市国際交流協会

### 第1回 あそんでまなぼう キッズ英語

歌や踊り、紙芝居やクラフトなどを通して、遊びながら英語を学びます。

日時：7月28日(土) 13:00～14:30

9月22日(土) 13:00～14:30

場所：浦添市ハーモニーセンター 2階研修室

参加費：お子様1人500円 (各1回毎)

対象：小学3年生まで(保護者要会員登録)



### 第2回 ふれあい講座 ～大洋州編～

JICA研修員とふれ合い、話して、歌って、踊って、見て聞いて沖縄にいながら世界を体感できます！

日時：8月17日(金) 19:00～20:30

場所：JICA沖縄国際センター体育館

参加費：無料



### 世界の音楽！リズムに合わせて123！

フラメンコ、ラテンダンス、ヨガの3つのクラスを体験できます！初めての方大歓迎！！やってみたかったことをチャレンジしてみませんか？この機会をお見逃しなく！

日時：7月22日(日)

8月12日(日)

9月2日(日)

10:30～11:30

場所：浦添市ハーモニーセンター

参加費：1回のみ：一般2,000円

会員1,000円、

3回コース2,500円(要会員登録)



## 世界のキッチン！ 食べて学んでクッキング！

現地出身の講師をお招きして、さまざまな国の料理を体験できます！第一回目（7月8日）は中華料理を開催予定！大人気講座となっておりますので、お早目のご参加をおすすめいたします！

日時：7月8日（日） 9月30日（日）

10:00～13:00

場所：浦添市中央公民館

参加費：大人2,000円

1,500円（要会員登録）



## スポーツ交流会

JICA研修員と一緒にミニ運動会をします。玉入れ、綱引き、障害物リレー等子どもから大人までスポーツを通して親睦をふかめます！

日時：9月9日（日） 10:00～13:00

場所：JICA沖縄国際センター体育館

参加費：会員500円

一般1,000円 こども300円



## Easy!語学体験と交流！

1・2回目の講座で簡単な英語を学び、  
3回目は当協会事業「ふれあい講座」に参加。  
学んだ英語を活用しコミュニケーションにトライ！

※語学内容は検討中



日時/場所

8月3日（金） 19:00～20:30 浦添市ハーモニーセンター研修室

8月10日（金） 19:00～20:30 浦添市ハーモニーセンター研修室

8月17日（金） 19:00～20:30 JICA沖縄国際センター体育館

参加費： 一般1,500円 学生1,000円（要会員登録）  
（全3回講座、全講座参加できる方）



## お問い合わせ先

浦添市国際交流協会

TEL: 098-879-3010

E-mail: [okinawa.uira@gmail.com](mailto:okinawa.uira@gmail.com)

受付は講座の約1ヶ月前より行います。受付時期やその他詳細については、お問い合わせまたは当協会ホームページをご覧ください。

<https://okinawauira.wixsite.com/uira>





# 沖縄県ユネスコ協会

## 第11回「平和の鐘を鳴らそう！」 「平和学習会」

「平和学習会」：宜野湾高等学校  
9:30～11:10/高校生対象  
その後、コンベンションセンターへ移動  
「平和の鐘を鳴らそう！」は参加自由です。  
万国津梁の鐘(レプリカ)を平和を願いながらひとり  
一人打ち鳴らします。

日時：7月21日(土) 11:45～12:20  
場所：沖縄コンベンションセンター  
万国津梁の鐘(レプリカ)の前に集合

お問い合わせ：沖縄県ユネスコ協会  
098-866-2746  
(県教育庁生涯学習振興課内)  
担当 渡慶次



# 沖縄ゾンタクラブ

## 沖縄ゾンタクラブ チャリティーバザー

特別養護老人ホーム大名まつり会場内  
沖縄ゾンタクラブ主催で毎年恒例の『奉仕資金造成  
ゾンタバザー』を開催します！(毎年9月)  
収益金は、(女子学生への就学支援、車イスの寄贈、  
その他)支援となります。

日時：2018年9月8日(土) 16:30～  
場所：特別養護老人ホーム大名まつり会場内

お問い合わせ：特別養護老人ホーム大名内  
沖縄ゾンタクラブ事務局  
TEL:886-5070  
FAX:885-1186



# 沖縄県日韓親善協会

## 『第12回韓国語沖縄弁論大会』

毎年6月に行われます韓国語弁論大会が、今年は7月8  
日(日)に行われます。アトラクション有りの楽しいイベントになっ  
ています。  
又、会場のお客様へ抽選で素敵な景品も準備致しております。  
入場無料となっておりますので、お気軽にお知り合いお誘い合  
わせのうえ、お越し下さい。

日時：平成30年7月8日(日)14:00～17:00  
場所：沖縄県立博物館・美術館 講堂(3階)

お問い合わせ：沖縄県日韓親善協会  
098-866-3179  
在日本大韓民国民団沖縄県地方本部  
098-863-3166



## 賛助会員募集！

公益財団法人沖縄県国際交流・人材育成財団(略称「OIHF」)は、本県の多文化共  
生社会の推進に寄与し、振興発展を担う人材育成事業や、国際性豊かな活力ある沖縄づ  
くりを目指し、国際交流・協力事業を推進しております。当財団の趣旨や活動に賛同し、活  
動を支援して下さる、賛助会員を募集しています。沖縄県国際交流・人材育成財団の事業  
は会員の皆さまの支援によって支えられています。皆様のご協力をお願いいたします。

【年会費】個人：3,000円 団体：10,000円

★お申し込み・お問い合わせは国際交流課まで★

TEL:098-942-9215 FAX:098-942-9220 E-mail:kokusai@oihf.or.jp